

**ONLY VALID FOR CUSTOMERS CONTRACT JURISDICTION WITHIN**

Iceland, Kazakhstan, Liechtenstein, Norway, Switzerland, Ukraine, or a member state of the European Union

**VALABLE POUR LES CLIENTS CONTRAT COMPÉTENCE DANS**

Islande, Kazakhstan, Liechtenstein, Norvège, Suisse, Ukraine, ou d'un Etat membre de l'Union européenne

**VÁLIDO PARA CLIENTES CON CONTRATO DE JURISDICCIÓN EN**

Islandia, Kazajstán, Liechtenstein, Noruega, Suiza, Ucrania, o un estado miembro de la Unión Europea

**VÁLIDO PARA CLIENTES COM CONTRATO DE JURISDIÇÃO EM**

Islândia, Cazaquistão, Liechtenstein, Noruega, Suíça, Ucrânia, ou um Estado membro da União Europeia



### Suscripción telemática a John Deere - GSI (JDLINK)

**El presente Contrato celebrado entre el Cliente y John Deere - GSI rige el uso de los Sistemas telemáticos de John Deere - GSI**

John Deere - GSI ha desarrollado y vende diversos Sistemas telemáticos. Se componen de hardware, software y servicios telemáticos (los "Sistemas") y se venden a través de los distribuidores de John Deere - GSI u otras partes encargadas ("Distribuidores"). El presente Contrato contiene los términos y condiciones para el uso de los Sistemas telemáticos de John Deere - GSI por parte del Cliente, incluido el acceso al servicio web de John Deere - GSI y su uso.

Para prestar los servicios en virtud de este Contrato, el Cliente deberá activar una (y solo una) puerta de enlace telemática compatible ("Terminal"). Este Contrato establece los términos que rigen la activación y el uso de los Sistemas en un solo Terminal por parte del Cliente, incluyendo el acceso a y el uso de las Funciones web (definidas en el Apdo. 1.1) durante el Periodo de suscripción (definido en el Apdo. 5.1). Si el Cliente desea activar más de un terminal, deberá celebrar un Contrato independiente para cada Terminal.

#### **1. Partes contratantes**

Este Contrato se celebra entre John Deere GmbH & Co. KG, representada por Grupo de Soluciones de Inteligencia (GSI), Strassburger Allee 3, Kaiserslautern (John Deere - GSI) y el Cliente. John Deere GmbH & Co. KG, tiene derecho a ceder la relación contractual a las empresas afiliadas a Deere & Company sin el consentimiento previo del Cliente. El Cliente será informado de esto.

#### **2. Objeto del Contrato**

**2.1 Funciones web.** Los Servicios telemáticos incluyen una solución patentada basada en web (las "**Funciones web**") alojada en uno o más servidores (cada una un "**Servidor**"). Las Funciones web permiten al Cliente utilizar el ordenador del Cliente para ver y gestionar los datos almacenados en los servidores obtenidos del Hardware del sistema (definido en el Apdo. 2.1). Los Servicios telemáticos incluyen también los servicios de gestión de los datos y el software, lo que incluye servicios que permiten la recogida, la gestión y la transferencia de datos entre el Hardware del sistema y los Servidores, y servicios que permiten el diagnóstico de los equipos, el mantenimiento remoto, así como actualizaciones de software para diversos componentes de los equipos. El servicio puede incluir el suministro de telecomunicaciones u otros tipos de comunicación por satélite (si se ofrece en la ubicación del Cliente) de conformidad con la Ley de telecomunicaciones (TKG), la Ley de telemedicina (TMG) y la Ley federal de protección de datos (BDSG) de Alemania para dispositivos de comunicación entre equipos (dispositivos de comunicación M2M), utilizando la red de telefonía móvil. Los Servicios telemáticos se habilitarán a través de uno o más proveedores de servicios de telecomunicaciones inalámbricos debidamente autorizados por John Deere - GSI (cada uno, incluyendo el Proveedor de satélite si se ofrece, un "**Proveedor de servicios inalámbricos subyacente**"). Los Servicios telemáticos incluyen únicamente los servicios establecidos en este Contrato y excluyen expresamente los servicios que pueden ser ofrecidos por cualquier Proveedor de servicios inalámbricos subyacente distinto de los que John Deere - GSI utilice para prestar los Servicios de conformidad con este Contrato. El servicio podrá habilitarse en otros países europeos a través de los servicios de roaming del proveedor local. El alcance y la intensidad de la señal pueden variar de un lugar a otro y dependen del alcance y la intensidad de la señal del proveedor local. John Deere - GSI no garantiza una cobertura, alcance o intensidad de señal determinados.

El Cliente solicita a John Deere - GSI que consolide los datos capturados y recogidos a través de los Servicios de conformidad con las disposiciones del presente Contrato, la "Normativa sobre protección y seguridad de los datos", y en cumplimiento de las medidas técnicas y organizativas acordadas en los sistemas centrales, y que los ponga a disposición del Cliente desde ahí para su uso en virtud del presente Contrato.

**2.2 Uso de las Funciones web.** Durante el Periodo de suscripción, el Cliente podrá acceder a y utilizar las Funciones web disponibles en [www.jdlink.com](http://www.jdlink.com) o [myjohndeere.com](http://myjohndeere.com) (la "**Interfaz web telemática**"), un sitio web gestionado por John Deere - GSI. John Deere - GSI asignará al Cliente nombres de usuario y contraseñas para el uso de las Funciones web. El Cliente controlará el acceso y el uso de los nombres de usuario y contraseñas por los empleados del Cliente, y el Cliente informará inmediatamente a John Deere - GSI de cualquier uso no autorizado de los nombres o contraseñas. El Cliente no (i) permitirá el acceso a ni el uso de las Funciones web a través del nombre de usuario o contraseña del Cliente a terceros, ni (ii) asignará ni cederá el acceso a las Funciones web ni las utilizará salvo como se establece en el presente Contrato. Si el Cliente quisiera proporcionar acceso a la cuenta del Cliente a un tercero, el Cliente podrá concederle acceso a través de las Funciones web después de que el tercero cree su propio nombre de usuario y contraseña. No obstante, el Cliente asume toda la responsabilidad por las acciones de cualquier tercero en relación con el Sistema. Para utilizar las Funciones web, el Cliente deberá contratar un Proveedor de servicios de Internet ("**PSI**") y disponer de un ordenador y de una conexión a Internet que cumplan ambos las especificaciones o requisitos mínimos publicados por John Deere - GSI, en su caso. El Cliente será el único responsable de la elección del PSI, así como de su coste, mantenimiento y otros gastos. John Deere - GSI no tendrá ninguna responsabilidad por la conexión del PSI o cualquier enlace de comunicaciones por Internet entre el ordenador del Cliente y los Servidores. El uso del Cliente de un PSI no permitirá a John Deere - GSI prestar servicios de apoyo para acceder a las Funciones web en caso de fallo del PSI o de Internet, y John Deere - GSI no tendrá ninguna responsabilidad por ninguna interrupción ni avería de las Funciones web como resultado de una suspensión o fallo de la conexión a Internet o del PSI. Además de este Contrato, el acceso del Cliente a la Interfaz web telemática, así como su uso, estarán condicionados a la aceptación de los términos y condiciones adicionales presentados por John Deere - GSI en el momento de inicio de sesión o de acceso a las Funciones web.

**2.3 Activación del servicio.** Para permitir al Cliente utilizar los Sistemas telemáticos en un terminal concreto, los Servicios telemáticos para ese Terminal deberán ser activados en primer lugar ("**Activación**"). La Activación se producirá normalmente cuando John Deere - GSI emita un código que permita al Hardware del sistema utilizar los Servicios durante el Período de suscripción, pero en algunos casos, la Activación podrá llevarse a cabo de forma inalámbrica o a través de la página web de asistencia técnica de John Deere - GSI ([www.stellarsupport.deere.com](http://www.stellarsupport.deere.com)). La Activación la realizará un Distribuidor siguiendo las instrucciones del Cliente y en su nombre. En el momento de la Activación, se iniciarán los Servicios telemáticos para el Terminal activado y estos seguirán funcionando hasta la finalización del Período de suscripción. Tras el vencimiento del Período de suscripción, cesarán los Servicios telemáticos regulados por el presente Contrato, a menos que el Cliente decida suscribir un nuevo Contrato de suscripción telemática de John Deere. Este Contrato no se renovará automáticamente. Si John Deere - GSI presentase términos y condiciones al Cliente en el momento de la compra, la activación o la renovación de un Período de suscripción de servicios adicional a partir de la Fecha efectiva, incluyendo una versión más reciente del presente Contrato, el Cliente deberá aceptar tales términos para activar dicho Período de suscripción adicional. En caso de conflicto entre dichos términos y los términos de este Contrato, prevalecerán los términos presentados en el momento de la compra, la activación o la renovación del Período de suscripción de los Servicios adicionales. En el marco de la prestación de los Servicios telemáticos, se podrá asignar al Terminal un código único de comunicación por satélite o móvil. El Cliente reconoce que no tendrá derecho de propiedad sobre dicho código, y John Deere - GSI podrá cambiar o reasignar dichos códigos a su entera discreción.

**2.4 Tarjeta SIM de prepago.** John Deere - GSI ofrece al Cliente un servicio de telecomunicaciones entre equipos (servicios de telecomunicaciones M2M). Para este fin, el Hardware del sistema podrá incluir una tarjeta extraíble de módulo de identidad del abonado ("**Tarjeta SIM**"). La tarjeta SIM se podrá utilizar exclusivamente para la comunicación entre equipos y la transferencia de datos solo en combinación con un terminal activado que solo pueda ser comprado a un distribuidor autorizado de John Deere - GSI o que ya esté instalado en equipos de John Deere - GSI. El Cliente no está autorizado a ofrecer servicios de telecomunicaciones o servicios M2M en su propio nombre a terceros. **El Cliente no adquirirá la propiedad de la tarjeta SIM.** Todos los derechos, incluida la concesión de derechos para usar el software instalado en las Tarjetas SIM, seguirán siendo de John Deere - GSI. En caso de interrupciones de servicio, John Deere - GSI tendrá derecho a reemplazar o modificar las Tarjetas SIM. John Deere - GSI se reserva el derecho de desactivar la Tarjeta SIM, y de facturar al Cliente el reembolso de los gastos adicionales incurridos por John Deere - GSI, si el Cliente utilizase la Tarjeta SIM para cualquier propósito que no fuese la utilización de los Servicios. El Cliente deberá informar con prontitud a John Deere - GSI en el caso de que parte del Hardware del sistema se pierda o sea robada, deje de funcionar por daños, o haya sido mal utilizada de alguna manera. El Cliente no está autorizado a ceder la Tarjeta SIM proporcionada por John Deere - GSI a un tercero sin el consentimiento previo expreso de John Deere - GSI. En caso de que el Cliente pueda estar dispuesto a realizar la cesión de un dispositivo preinstalado o activado, el Cliente informará al nuevo cliente de que tendrá que celebrar un contrato telemático con John Deere - GSI. El Cliente deberá solicitar a John Deere - GSI la cesión de la cuenta del Cliente y del período de Servicio telemático restante de John Deere al nuevo propietario/cliente. En caso de que el Cliente no informe a John Deere - GSI sobre la cesión, John Deere - GSI no podrá garantizar el funcionamiento correcto del servicio ni la confidencialidad de los datos del Cliente.

**2.5 Abuso o uso fraudulento del Servicio.** John Deere - GSI podrá restringir o cancelar, a su entera discreción, los Servicios del Cliente en virtud de este Contrato, si hubiese una sospecha razonable de Abuso o Uso fraudulento. El Cliente no abusará ni hará un uso fraudulento de los Servicios, y acepta (a) no realizar, participar ni permitir ningún Abuso o Uso fraudulento de los Servicios, (b) informar inmediatamente al Distribuidor (o a John Deere - GSI si el Cliente es un Distribuidor) de cualquier Abuso o Uso fraudulento de los que tenga conocimiento, y (c) cooperar en cualquier investigación o proceso relativo a cualquier Abuso o Uso fraudulento iniciado por John Deere - GSI, los representantes legales de John Deere - GSI, o cualquier Proveedor de servicios inalámbricos subyacente. El Cliente será el único responsable de los gastos, costes o daños que resulten del Abuso o Uso fraudulento. Los casos de "Abuso o Uso fraudulento" de los Servicios incluyen, entre otros: (I) acceder a, modificar o interferir en las comunicaciones de o la información de otro cliente de John Deere - GSI, un Distribuidor, o un Proveedor de servicios inalámbricos subyacente o intentar o ayudar a que otra persona o entidad realice o intente realizar cualquiera de las actividades anteriores; (II) organizar de otro modo, alterar o hacer una conexión no autorizada con cualquier red de un Proveedor de servicios inalámbricos subyacente; (III) instalar amplificadores, potenciadores, repetidores, u otros dispositivos que modifiquen las señales de radio o frecuencias a través de las cuales se prestan los Servicios o funciona el Hardware del sistema de forma que se incumpla la ley o normativa pública aplicable; (IV) utilizar los Servicios de tal manera que interfieran injustificadamente con el uso del Servicio por uno o más clientes o usuarios finales o interfieran injustificadamente con la capacidad de John Deere - GSI o de cualquier Proveedor de servicios inalámbricos subyacente de prestar el Servicio; (V) usar los Servicios para transmitir información lasciva, obscena, difamatoria o ilegal o material con copyright que no sea propiedad del Cliente; (VI) usar los Servicios sin permiso en un dispositivo robado o perdido; (VII) acceder sin autorización a los Servicios o a cualquier servicio del Proveedor de servicios inalámbricos subyacente; (VIII) usar los Servicios para prestar servicios de voz sobre IP, o aislar o aprovechar los Servicios para ofrecer Servicios telemáticos distintos de los Servicios; (IX) emplear cualquier sistema, falsa declaración o dispositivo de crédito falso, con la intención de evitar el pago, en parte o en su totalidad, de los Servicios; (X) modificar sin autorización el Hardware del sistema, el Terminal, la configuración del Hardware del sistema, o el Software del sistema; (XI) solicitar la instalación del Hardware del sistema a una persona o entidad que no sea un Distribuidor u otro instalador de Hardware del sistema certificado aprobado por John Deere - GSI; (XII) acceder sin autorización a, usar, alterar o destruir los archivos de Datos del sistema, programas, procedimientos o información relacionada con el Cliente o cualquier otro cliente de John Deere - GSI; (XIII) utilizar con la intención de realizar ingeniería inversa o clonar el Sistema, o realizar cualquier intento de crear un sustituto o servicio similar a través del uso de, o del acceso a, los Servicios; (XIV) utilizar los Servicios para cualquier fin ilegal o fraudulento; (XV) localizar la ubicación de una persona sin antes obtener todas las autorizaciones previas necesarias de dicha persona para permitir al Cliente y a John Deere - GSI que localicen dicha ubicación; (XVI) para los sistemas que incluyan funciones de comunicación por satélite, (a) cualquier mecanismo, incluyendo diferencias de precios, destinado a desviar hacia cualquier destino distinto de la puerta de enlace del Proveedor de comunicaciones por satélite de John Deere - GSI (el "**Proveedor de satélite**") el tráfico por satélite entrante (incluida cualquier llamada de voz o de datos procedente del producto o dispositivo autorizado del Proveedor de satélite, e intentos de llamadas a números de pago que estén destinadas a terminar o a ser enviadas a través de la puerta de enlace del Proveedor de satélite o de cualquier operador, ISC o IXC en nombre del proveedor de satélite) procedente de una Red telefónica conmutada pública ("**PSTN**") y enviado actualmente a la puerta de enlace del Proveedor de satélite y transmitido después a los abonados al Proveedor de satélite o (b) cualquier mecanismo que pretenda evitar las puertas de enlace del Proveedor de satélite para el envío de llamadas a través de cualquier PSTN, PLMN, PTT, IXC u otro proveedor de telecomunicaciones o (c) cualquier otro acto o mecanismo que el Proveedor de satélite determine a su entera discreción que constituye un abuso de la red o que tenga de otra manera un efecto potencialmente perjudicial (incluyendo un desgaste inusual) sobre los sistemas de comunicaciones del Proveedor de satélite o que cause o pueda causar un funcionamiento irregular del servicio de llamadas o la saturación de llamadas o de la red; (XVII) facilitar el uso o permitir el uso del servicio a

personas ubicadas o relacionadas con países embargados o países donde no se permita el servicio. En caso de que se produzcan uno o más de esos abusos o usos fraudulentos, John Deere - GSI podrá interrumpir inmediatamente el servicio y resolver el contrato de servicio. En este caso no se abonará ni devolverá al Cliente ningún gasto por las interrupciones de los Servicios resultantes de una restricción o cancelación de los Servicios de conformidad con este Apartado o cualquier prepago de Servicios durante el período de dicha restricción o después de dicha cancelación.

**2.6 Mensajería SMS.** Si el Cliente opta por recibir un servicio de mensajes cortos ("SMS") en el dispositivo móvil del Cliente o mensajes de correo electrónico como parte de los Servicios, el Cliente autoriza por el presente a John Deere - GSI a enviar SMS o mensajes de correo electrónico al Cliente y se compromete a cumplir los términos adicionales establecidos en [www.jdlink.com](http://www.jdlink.com). Para recibir SMS en un dispositivo móvil, el Cliente debe ser, y garantizar que es, el usuario autorizado del dispositivo móvil. Los SMS podrán recibirse en dispositivos móviles que utilicen los operadores de telefonía móvil identificados en [www.jdlink.com](http://www.jdlink.com). El Cliente reconoce que tiene la opción de activar y desactivar la recepción de SMS o mensajes de correo electrónico durante la vigencia de este Contrato. Para obtener ayuda con problemas relacionados con los SMS, los Clientes pueden visitar [www.jdlink.com/SMSHelp](http://www.jdlink.com/SMSHelp), enviar un correo electrónico a [jdlinksupport@JohnDeere.com](mailto:jdlinksupport@JohnDeere.com), llamar al 800-251-9928, o enviar el texto HELP al 74765. Para dejar de recibir mensajes, los Clientes tienen que enviar el texto STOP al 74765. El número de SMS recibidos por el Cliente variará en función de la actividad de la máquina. La recepción de SMS del Cliente podrá generar gastos adicionales de mensajería o datos al Cliente por parte de su operador de telefonía móvil, de los que el Cliente será el único responsable.

### **3. Hardware y Software**

a) Hardware: Con el fin de recuperar y transferir datos desde los equipos del Cliente, el Cliente deberá tener habilitado al menos un terminal telemático compatible con John Deere - GSI ("Terminal"). En este Contrato, los Terminales y los accesorios como cables, mazos de cables y antenas se conocerán como "Hardware del sistema". Si el Hardware del sistema no ha sido ya preinstalado en el equipo que ha comprado el Cliente, esta deberá ser adquirido e instalado por separado por un Distribuidor autorizado. El uso del Hardware del sistema por parte del Cliente estará sujeto a todos los términos y condiciones de este Contrato, así como a todos los demás términos y condiciones acordados con el Cliente en el momento de la compra del Hardware del sistema. b) Software: el software de los servicios, el software del módem y otro software o firmware alojado en el hardware del sistema ("**Software del sistema**"). El Software del sistema contiene código patentado de John Deere - GSI o terceros, otorgado bajo licencia de conformidad con los términos de este apartado, y puede incluir código de terceros con una licencia aparte, como se especifica en la documentación (*por ejemplo*, un CD) que acompaña al Hardware del sistema. John Deere - GSI otorga al Cliente una licencia no exclusiva y revocable para utilizar el Software del sistema únicamente (i) en relación con el uso del Sistema, y (ii) con Hardware del sistema. Además, John Deere - GSI otorga al Cliente el derecho a transferir su licencia de uso del Software del sistema, que no incluye los Servicios, durante la vida útil del Hardware del sistema, junto con la transferencia de la propiedad del Hardware del sistema. El Cliente acepta que John Deere - GSI pueda actualizar el Software del sistema en cualquier Hardware del sistema del Cliente durante la vigencia de este Contrato con la frecuencia que John Deere - GSI considere adecuada. El Cliente acepta que John Deere - GSI pueda actualizar el Software del sistema en cualquier Hardware del sistema del Cliente durante la vigencia de este Contrato con la frecuencia que John Deere - GSI considere adecuada. El Cliente almacenará y protegerá sus datos antes de cualquier instalación de actualización. John Deere - GSI no se hace responsable de ninguna pérdida de datos debido a la actualización del servicio.

### **4. Actualizaciones y nuevos servicios**

John Deere - GSI podrá ofrecer al Cliente la compra de nuevos servicios o mejoras de los servicios existentes. Las actualizaciones podrán ofrecer nuevas funciones o mejorar las prestaciones del servicio. Este acuerdo se aplicará a las futuras actualizaciones adquiridas por el Cliente. Los nuevos servicios o actualizaciones de servicios podrán incluir diferentes términos o condiciones de compra y uso. Los nuevos términos y condiciones se podrán añadir como anexo al presente Contrato y estarán sujetos a las mismas disposiciones que el Contrato de suscripción telemática de John Deere. Las nuevas prestaciones o servicios podrán estar sujetas a un acuerdo diferente.

### **5. Recogida de Datos**

John Deere - GSI se compromete a respetar y proteger los datos personales y confidenciales de los Clientes. Todos los datos personales recogidos en virtud de este Contrato, se recogen únicamente a efectos de prestar los servicios presentados en el presente contrato.

**5.1 Recogida de datos para prestar el servicio.** John Deere - GSI podrá recoger datos generados por el uso de, recogidos por, o almacenados en los equipos de John Deere - GSI en virtud del presente Contrato, incluido el Hardware del sistema y cualquier hardware o dispositivo que interactúe con los equipos de John Deere - GSI, junto con cualquier otro dato añadido a la parte web de los Servicios telemáticos por el Cliente, definidos aquí como "**Datos de los equipos**" (p. ej., temperatura del agente refrigerante, velocidad de rotación, consumo, tiempo de funcionamiento, mantenimiento e historial de reparaciones, entre otros). Algunos Datos de los equipos estarán disponibles a través de las Funciones web. Los Datos de los equipos (incluido cualquier Dato de los equipos recogido de conformidad con un Contrato de suscripción telemática aparte entre John Deere - GSI y el Cliente) junto con otros datos (p. ej., datos ambientales como temperatura, humedad, entre otros) añadidos a la parte web de los Servicios telemáticos por el Cliente serán denominados colectivamente como "**Datos del sistema**". John Deere - GSI alojará, gestionará y utilizará los Datos del sistema de conformidad con los términos de este Contrato para prestar el Servicio. Además, John Deere - GSI podrá ampliar sus servicios a los datos de producción. Los datos de producción son información adicional proporcionada por el Cliente o terceros (p. ej., datos de producción de los equipos, entre otros). John Deere - GSI podrá procesar y guardar datos desde un sistema externo o combinar la información para prestar los servicios solicitados por el Cliente.

**5.2 Datos de geolocalización.** Si se ofrece como servicio o función de mejora, John Deere - GSI podrá recoger datos de posición en formato RTCM, así como waypoints, registros de seguimiento o límites, utilizando la tecnología GSM, con el fin de prestar los servicios. El Cliente reconoce que solo podrá utilizar los sistemas de geolocalización para rastrear la posición de una persona si esa persona ha dado su consentimiento preventivo explícito por escrito. El Cliente garantiza que ha solicitado a sus empleados y que conserva todas las autorizaciones necesarias para cumplir las leyes de protección de datos y las disposiciones contractuales. El Cliente acepta eximir a John Deere - GSI de toda responsabilidad en relación con la recogida de datos de geolocalización.

**5.3 Acceso y uso de los datos.** El Cliente también podrá autorizar o restringir el acceso del Distribuidor a través de las Funciones web en cualquier momento. El Cliente podrá solicitar que John Deere - GSI retire el acceso y el uso de los Datos del sistema a Distribuidores específicos a través de las Funciones web. John Deere - GSI efectuará dicha retirada en un plazo de treinta (30) días tras la solicitud válida del Cliente. Un Distribuidor restringido podrá continuar teniendo acceso a los Datos del sistema recogidos por el Sistema antes de que John Deere - GSI retire el acceso al distribuidor. La retirada del acceso y uso de un Distribuidor de los Datos del sistema podrá impedir al Distribuidor el suministro de diagnósticos de equipos remotos, el mantenimiento de equipos remotos u otros servicios al Cliente prestados por el Distribuidor. Los Distribuidores autorizados por el Cliente para acceder a los Datos del sistema del Cliente y utilizarlos según lo dispuesto son "**Distribuidores autorizados**". John Deere - GSI podrá proporcionar a los Distribuidores autorizados información y datos con el fin de mantener los equipos del Cliente incluyendo el diagnóstico de los equipos, el mantenimiento remoto (p. ej., para proporcionar actualizaciones, reparaciones o asistencia, entre otros) y actualizaciones de software de componentes del sistema. Si el Cliente asocia varios Terminales activados en la Interfaz web telemática o a través de las Funciones web, el Cliente no podrá establecer diferentes permisos de acceso a los datos para cada Terminal individual. En su lugar, el Cliente deberá conceder los mismos permisos de acceso a los datos a todos estos Terminales activados asociados.

**5.4 Política de almacenamiento y conservación de datos.** Los datos del Cliente se guardan en los Servidores de John Deere - GSI en EE.UU. A menos que y hasta que el Cliente solicite la retirada del acceso y uso de los Datos del sistema de John Deere - GSI, John Deere - GSI almacenará los Datos del sistema durante el Período de suscripción, siempre y cuando dicho almacenamiento de datos sea conforme con todas las leyes y normativas federales, estatales, provinciales y locales aplicables, incluyendo, entre otras, las leyes de territorios fuera de la UE, donde se almacenen Datos del sistema. John Deere - GSI tendrá el derecho, pero no la obligación, de almacenar los Datos del sistema de forma indefinida, o de borrar los Datos del sistema en cualquier momento tras el vencimiento de los períodos de conservación arriba mencionados siempre que dicho almacenamiento de datos cumpla todas las leyes y normativas federales, estatales, provinciales y locales aplicables, incluyendo, entre otras, las leyes de territorios fuera de la UE, donde se almacenen Datos del sistema. El Cliente reconoce y acepta que los mensajes y los Datos del sistema de posición borrados del Servidor no podrán recuperarse ni recrearse. Además, los Proveedores de servicios inalámbricos subyacentes podrán generar registros de datos de llamadas ("RDL") para fines de facturación, y los Proveedores de servicios inalámbricos subyacentes podrán conservar los RDL durante un período superior a noventa (90) días, de conformidad con la legislación aplicable. La última posición de cada Terminal se guardará en el Terminal. Si el Cliente cede la propiedad de cualquier Hardware del sistema a un tercero, el Cliente dejará de tener acceso a los datos del Sistema vinculados al Hardware del sistema, recogidos después de la cesión.

**5.5 Uso de los datos de John Deere-GSI.** John Deere - GSI tendrá derecho a acceder a los datos de los Clientes no anónimos ofrecidos para prestar el servicio definido por contrato (p. ej., JDLink). El Cliente acepta que John Deere - GSI pueda acceder a los Datos del sistema y utilizarlos de forma anónima y agregada para fines estadísticos, así como para mejorar o desarrollar los productos de John Deere, identificar nuevos tipos de uso de los equipos o desarrollar nuevos servicios. John Deere - GSI podrá revelar datos del cliente a terceros cuando considere de buena fe que dicha divulgación es razonablemente necesaria para (a) cumplir cualquier ley, normativa o requisito legal obligatorio aplicable; (b) proteger la seguridad de cualquier persona para evitar lesiones físicas graves o mortales; (c) evitar el fraude o el abuso contra nosotros o nuestros usuarios; (d) proteger nuestros derechos de propiedad; o (e) defender a Deere y sus filiales o personal de cualquier procedimiento legal derivado de datos de clientes.

**5.6 Pago y facturación.** Los servicios se ofrecen en forma de tarifa plana prepagada. El importe de la tarifa plana se indica en la información del producto entregada por el representante de John Deere - GSI. La tarifa plana se abonará según el método de pago elegido por el Cliente y será comunicada al cliente por John Deere - GSI. Si el cliente no paga de forma total o parcial la tarifa plana, John Deere - GSI podrá exigir intereses y daños y perjuicios de conformidad con las disposiciones legales. John Deere - GSI también podrá solicitar al cliente todos los costes y gastos razonables, incluidos los honorarios de abogados, costas judiciales y honorarios incurridos por John Deere - GSI en el contexto de la recuperación del pago. En caso de falta de pago o retraso en los pagos, John Deere - GSI podrá interrumpir la prestación del servicio.

## **6. Vigencia y resolución**

**6.1 Vigencia.** El periodo de vigencia de este Contrato (la "Vigencia") comenzará en la fecha de la firma. La vigencia inicial de este Contrato (la "**Vigencia inicial**") será de dos años salvo en los casos establecidos a continuación. Si el Hardware del sistema se activa (como se dispone en el Apartado 1.3), dentro de la Vigencia inicial, este Contrato vencerá al final del plazo inicial. Si el Hardware del sistema se activa dentro de la Vigencia inicial, este Contrato continuará durante el Período de suscripción, que comenzará en la fecha de Activación. El "**Período de suscripción**" es el periodo de suscripción acordado entre John Deere - GSI y el Cliente antes de la ejecución del presente Contrato, y terminará en todos los casos cuando ocurra lo primero entre (i) el vencimiento del periodo de suscripción acordado o (ii) cualquier resolución de este Contrato.

**6.2 Resolución.** Un incumplimiento sustancial de este Contrato representa un motivo de resolución y da derecho a la parte contraria a rescindir el presente contrato o las suscripciones correspondientes a los terminales para el servicio de John Deere - SG. Habrá un motivo de resolución si el Cliente básicamente no cumple las obligaciones contenidas en el presente Contrato. Todas las reclamaciones adicionales se basarán en las disposiciones legales.

**6.3 Resolución por conveniencia de John Deere - GSI.** John Deere - GSI podrá resolver el presente Contrato mediante aviso al Cliente con treinta (30) días de antelación. A menos que dicha resolución sea con el propósito de cumplir las leyes, normativas u órdenes judiciales aplicables, después de dicha resolución, John Deere - GSI reembolsará al Cliente una parte prorrateada de las tarifas de Servicio que el Cliente haya pagado a John Deere - GSI. En la medida permitida por la legislación aplicable, cualquier reembolso será responsabilidad única de John Deere - GSI hacia el Cliente por dicha resolución por conveniencia.

**6.4 Resolución por conveniencia del Cliente.** El Cliente podrá resolver el presente Contrato mediante aviso a John Deere - GSI con treinta (30) días de antelación. En caso de resolución de este Contrato de conformidad con este párrafo, el Cliente no tendrá derecho a ningún reembolso de las tarifas que ya haya abonado por los Servicios o Hardware del sistema y dejará de tener acceso a los datos del sistema a través de las Funciones web.

## **7. Confidencialidad**

**7.1 Confidencialidad del Contrato e información.** Los términos y condiciones de este Contrato, incluyendo la fijación de precios, son los datos confidenciales de John Deere - GSI. Toda la información empresarial, operativa o técnica suministrada por John Deere - GSI que esté marcada como información confidencial se considerará información confidencial de John Deere - GSI ("Información"). Durante la vigencia y por un período de tres (3) años posteriormente, el Cliente (a) deberá tratar toda la Información recibida de John Deere - GSI como confidencial, (b) solo podrá utilizar esta Información en el ámbito de ejecución del presente Contrato, (c) solo podrá copiar esta Información en la medida necesaria para este fin, (d) deberá limitar la divulgación de esta Información a los empleados y consultores que requieran conocerla para el desempeño de sus funciones, y (e) no deberá revelar esta Información a terceros sin el consentimiento previo por escrito de John Deere - GSI.

Las limitaciones en el uso y divulgación de la Información por parte del Cliente no se aplicarán a la Información para la cual el Cliente pueda probar que (i) fue obtenida de forma completa e independiente por el Cliente sin necesidad de utilizar la Información de John Deere - GSI, (ii) es, o se ha vuelto, de conocimiento público sin ningún tipo de incumplimiento de este Contrato por parte del Cliente, (iii) estaba en conocimiento del Cliente en el momento de su divulgación como información sin restricciones, (iv) ha sido aprobada para su divulgación tras la aprobación escrita de John Deere - GSI o (v) ha sido revelada como resultado de una orden judicial dictada por un tribunal u otra autoridad pública en el país en el que esté domiciliado el Cliente, pero solo en la medida de esta orden y para los efectos de dicha orden, siempre que el Cliente informe primero a John Deere - GSI sobre la orden y dé a John Deere - GSI la oportunidad de obtener una orden de protección adecuada, a menos que dicha notificación esté prohibida por la ley de otra forma. Al vencimiento o resolución prematura de este Contrato, el Cliente devolverá inmediatamente toda la Información confidencial de John Deere - GSI o la destruirá de inmediato (y proporcionará pruebas de dicha destrucción). En el caso de que las partes contratantes hayan celebrado un acuerdo de confidencialidad aparte para la protección de la información confidencial o secreta, prevalecerán los términos de este Contrato.

## **8. Limitación de la responsabilidad**

John Deere - GSI será responsable sin limitación de los daños deliberados o daños causados por negligencia grave. En el caso de negligencia leve, John Deere - GSI será responsable sin limitación por los daños a la integridad física o a la salud. Si John Deere - GSI no presta su servicio oportunamente debido a una negligencia leve, si la prestación del servicio se ha vuelto imposible debido a un incumplimiento de John Deere - GSI o si John Deere - GSI no ha cumplido una obligación esencial, aceptará la responsabilidad por daños a la propiedad o responsabilidad económica por los daños previsibles que sea habitual del contrato y la naturaleza del servicio, pero hasta un límite máximo de 12.500 euros por cliente. Si la responsabilidad por daños en una sola acción o evento está causando daños a varios clientes, la responsabilidad por daños y perjuicios se limitará a un importe máximo de 500.000 euros aplicando el límite por cliente indicado anteriormente. Si la compensación para el mismo evento supera el importe exigible máximo de 500.000 euros, el importe se repartirá proporcionalmente entre las partes dañadas hasta la cantidad máxima individual de cada cliente indicada anteriormente. Además, las partes coinciden en que una obligación esencial es una obligación que se considera fundamental para el cumplimiento de este Contrato. El incumplimiento de una obligación esencial, se considerará un incumplimiento de contrato, que pondrá en peligro el cumplimiento del objeto del contrato y que el cliente podría esperar razonablemente en condiciones normales para un servicio similar. La responsabilidad de John Deere - GSI por cualquier otro daño queda por la presente expresamente excluida. Cualquier responsabilidad prevista en la Ley de responsabilidad de productos alemana o en otras leyes aplicables de cumplimiento obligatorio no se verá afectada.

## **9. Otras disposiciones**

**9.1 Reasignación del Contrato - Filiales y entidades vinculadas.** John Deere - GSI podrá reasignar este contrato a otra filial, junto con todos los derechos, obligaciones o reclamaciones derivados del mismo. Todos los derechos y privilegios concedidos a John Deere - GSI de conformidad con las disposiciones de este Contrato también se concederán a las filiales y entidades vinculadas. Las filiales o entidades vinculadas son empresas u otras personas jurídicas que, directa o indirectamente controlan John Deere - GSI o, que respectivamente, junto con John Deere - GSI, están controladas directa o indirectamente con una participación significativa de más del cincuenta por ciento (50%).

**9.2 Idioma, legislación aplicable y jurisdicción.** El idioma contractual es el inglés. Podrá proporcionarse una traducción de cortesía no vinculante con fines informativos ocasionalmente. En caso de duda, prevalecerá la versión en inglés. Este Contrato está sujeto a la legislación alemana y se interpretará en consecuencia. Todos los conflictos que surjan dentro del ámbito de este Contrato se presentarán ante un tribunal competente de Mannheim y, con respecto a la solución de dichos conflictos, el Cliente deberá someterse a la jurisdicción de este tribunal.

**9.3 Cláusula de divisibilidad; cláusula de exención de responsabilidad.** En el caso de que una disposición de este Contrato resulte inaplicable, esto no afectará a la aplicabilidad de las demás disposiciones; las partes contratantes sustituirán la disposición en cuestión por una disposición válida que refleje, lo más fielmente posible, la intención y el efecto económico de la disposición afectada. La renuncia a demandar el incumplimiento de una disposición de este Contrato por una de las partes contratantes no se interpretará como una renuncia a demandar incumplimientos posteriores.

**9.4 Notificaciones.** Todas las notificaciones deberán hacerse por escrito y se considerarán entregadas cuando se hayan enviado por correo certificado a: John Deere GmbH & Co. KG, Intelligent solutions Group, Straßburger Allee 3, Kaiserslautern.

**9.5 Fuerza mayor.** Ninguna de las partes contratantes será responsable hacia las otras por el incumplimiento o retraso en el cumplimiento de una obligación, si este incumplimiento o retraso son imputables a un evento de *fuerza mayor*, desastres naturales, huelgas, actos de terrorismo, disturbios civiles, cumplimiento de las leyes o disposiciones oficiales u otros eventos, que estén fuera del ámbito de influencia de esta parte contratante, siempre que esta parte contratante emita inmediatamente una notificación por escrito de tal circunstancia y reanude la actividad lo antes posible, y siempre que la otra parte contratante pueda resolver el presente Contrato si esta circunstancia persiste por más de un período de noventa (90) días y la parte contratante causante del retraso no haya indicado que estará en condiciones de reanudar el desempeño de sus obligaciones en un plazo razonable.

**9.6 Restricciones a la importación y exportación.** El Cliente reconoce que todos los Servicios, Hardware del sistema, Software del sistema, datos confidenciales, conocimientos técnicos, u otros datos o información (en adelante denominados "Productos") obtenidos de John Deere - GSI podrán estar sujetos a las leyes de control de importación o exportación de uno o más países y, en consecuencia, su importación, exportación y reexportación, podrían estar restringidas o prohibidas. Por tanto, el Cliente acepta no importar, exportar ni reexportar, tanto directa como indirectamente, ni hacer que se importen, exporten o reexporten estos Productos a destinos, entidades o personas prohibidas o restringidas en virtud de cualquier ley o normativa, a menos que antes se haya obtenido el consentimiento previo por escrito de John Deere - GSI y de cualquier entidad pública aplicable, ya sea por escrito o según lo previsto en la normativa aplicable, y sus posteriores modificaciones. El Cliente acepta que ningún Producto recibido de John Deere - GSI será empleado directamente en tecnología de misiles, tecnología nuclear de carácter estratégico, o para usos finales en armas químicas y biológicas ni se transferirá en modo alguno a otra parte para este uso final. **El Cliente utilizará los Productos solo en países que estén catalogados como países disponibles en [www.jdlink.com](http://www.jdlink.com).**

**9.7 Contrato completo.** El presente Contrato contiene la normativa de protección de datos y de seguridad de los datos, así como las condiciones de uso respectivas de los servicios reservados, y todos los acuerdos, convenios y garantías entre las partes contratantes. Este Contrato sustituye todos los documentos, conversaciones y acuerdos anteriores en relación con el objeto del Contrato. Todos los términos y condiciones adicionales o conflictivos propuestos por el Cliente o contenidos en una orden serán rechazados y solo surtirán efecto tras la aprobación expresa por escrito de John Deere - GSI.

El Cliente (nombre, dirección) \_\_\_\_\_

ha pedido el servicio descrito en el anterior contrato de producto para su dispositivo,

con número de serie \_\_\_\_\_

y número de pedido \_\_\_\_\_

El Cliente ha leído las condiciones generales específicas para su país y por la presente las acepta con su firma.

El Cliente es consciente de que la orden de servicio correspondiente obliga al abono de una cuota y por la presente lo acepta.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Firma del Cliente

Fecha



### John Deere - ISG Telematic Subscription (JLink)

**This contract governs the use of the John Deere - ISG Telematic Systems that is to be concluded between Customer and John Deere – ISG.**

John Deere - ISG has developed and sells various telematics systems. They consist of telematics hardware, software and services (the "Systems") and are sold via John Deere - ISG dealers or other commissioned parties ("Dealers"). This Contract contains the terms and conditions for the use of the John Deere - ISG Telematics System by the Customer, including access to the John Deere - ISG Telematics web service and its use.

To provide the services under this Agreement, Customer must activate one (and only one) compatible telematic gateway ("Terminal"). This Contract sets forth the terms governing Customer's activation and use of the Systems on a single Terminal, including access to and usage of the Web Functions (defined in Section 1.1) during the Subscription Period (defined in Section 5.1). If the Customer wishes to activate more than one Terminal, the Customer must execute a separate Contract for each Terminal.

#### **1. Contracting Parties**

This Contract is concluded between John Deere GmbH & Co. KG, represented by Intelligence Solution Group (ISG), Strassburger Allee 3, Kaiserslautern (John Deere - ISG) and the Customer. John Deere GmbH & Co. KG is entitled to transfer the contractual relationship to companies affiliated with Deere & Company without requiring the consent of the Customer. The Customer will be informed of this.

#### **2. Object of the contract**

**2.1 Web Functions.** The Telematic Services include a proprietary web-based solution (the "Web Functions") resident on one or more servers (each a "Server"). The Web Functions allow Customer to use Customer's computer to view and manage data stored on the Servers that has been obtained from the System Hardware (defined in Section 2.1). The Telematic Services also include data and software management services, which include services that enable the collection, management and transfer of data between System Hardware and Servers, and services that enable machine diagnostics, remote servicing and software updates for various components of a machine. The service may include the provision of telecommunications and/or satellite based communication (if offered at the customer location) services in accordance with the German Telecommunications Act (TKG), the Telemedia Act (TMG) and the Federal Data Protection Act (BDSG) for machine-to-machine communication devices (M2M communication devices) using the mobile telephone network. The Telematic Services will be enabled through one or more wireless telecommunications providers duly authorized by John Deere - ISG (each, including the Satellite Provider if offered, an "Underlying Wireless Provider"). The Telematic Services include only those services set forth in this Contract and expressly exclude any services that may be offered by any Underlying Wireless Provider other than those which John Deere - ISG uses to provide the Services pursuant to this Contract. The service may be made available in other European countries through the local provider's roaming services. The range and signal strength may vary from location to location and are dependent on the range and signal strength of the local provider. John Deere - ISG does not guarantee certain coverage, range, or signal strength.

The Customer instructs John Deere - ISG to consolidate data captured and collected via the Services in accordance with the provisions of this Contract, the "Regulation on data protection and data security" and in compliance with the agreed technical and organisational measures in central systems and to make it available to the Customer from there for use under this Agreement.

**2.2 Use of the Web functions.** During the Subscription Period, Customer will have access to and use of the Web Functions available at [www.jdlink.com](http://www.jdlink.com) or [myjohndeere.com](http://myjohndeere.com) (the "Telematic Web Interface"), a website managed by John Deere - ISG. John Deere - ISG will assign to Customer user name(s) and password(s) for Customer's use of the Web Functions. Customer will control access to and use of the user name(s) and password(s) by Customer's employees, and Customer will promptly notify John Deere - ISG of any unauthorized use of the user name(s) or password(s). Customer will not (i) permit access to or use of the Web Functions via the Customer user name and/or password by any third parties, or (ii) assign or transfer access to the Web Functions or use the Web Functions except as set forth in this Contract. If Customer desires to provide access to Customer's account to a third party, Customer may grant access to the third party via the Web Functions after the third party creates its own user name and password. However, Customer assumes full responsibility for the actions of any such third party with respect to the System. To use the Web Functions, Customer will contract with an Internet Service Provider ("ISP") and have a computer and connection to the Internet that both meet or exceed the specifications or minimum requirements published by John Deere - ISG, if any. Customer will be solely responsible for the choice of its ISP and for any ISP fees, maintenance support, and other ISP expenses. John Deere - ISG will not have any responsibility for the ISP connection or any Internet communications link between Customer's computer and the Servers. Customer's use of an ISP does not permit John Deere - ISG to provide backup for access to the Web Functions in the event of a failure of the ISP or Internet, and John Deere - ISG will not have any liability for any interruption or break in the Web Functions as a result of downtime or failure of any Internet or ISP connection. In addition to this Contract, Customer's access to, and use of, the Telematic Web Interface will be conditioned upon acceptance of any additional terms and conditions presented by John Deere - ISG at the time of log-in or access to the Web Functions.

**2.3 Service activation.** To enable Customer to use the Telematic Systems on a particular Terminal, the Telematic Services for that Terminal must first be activated ("Activation"). Activation will ordinarily occur upon issuance by John Deere - ISG of a code that will enable the System Hardware to use the Services during the Subscription Period, but in some cases Activation may be accomplished wirelessly or via John Deere - ISG's support website ([www.stellarsupport.deere.com](http://www.stellarsupport.deere.com)). The Activation will be performed by a Dealer acting at the direction of



and on behalf of the Customer. At the time of Activation, the Telematic Services will commence for the activated Terminal and will continue in effect until the end of the Subscription Period. Upon expiration of the Subscription Period the Telematic Services governed by this Contract will cease, unless Customer elects to purchase an additional John Deere Telematic Subscription Contract. This Contract does not automatically renew. If any terms and conditions are presented to Customer by John Deere - ISG at the time of purchase, activation, or renewal of an additional Services Subscription Period on or after the Effective Date, including a more recent version of this Contract, Customer must accept such terms to enable such additional Subscription Period. In the event of any conflict between such terms and the terms of this Contract, the terms presented at the time of purchase, activation or renewal of the additional Services Subscription Period shall prevail. As part of the provision of the Telematic Services, the Terminal may be assigned a unique mobile or satellite communication code. Customer acknowledges that Customer has no property right in such code, and John Deere - ISG may change or reassign such codes in John Deere - ISG's sole discretion.

**2.4 Prepaid SIM card.** John Deere - ISG offers the Customer a machine-to-machine telecommunications service (M2M telecommunications service). For this purpose the System Hardware may include a removable subscriber identity module card ("**SIM Card**"). The SIM card may be used exclusively for machine-to-machine communication and data transfers only in conjunction with an activated terminal that can only be purchased from an authorized John Deere - ISG dealer or is already installed on John Deere - ISG machines. The customer is not allowed to offer telecommunication services or M2M services in own name to third parties. **The Customer does not acquire any ownership of the SIM Card.** All rights, including the granting of rights to use the software installed on the SIM Cards shall remain with John Deere - ISG. In the event of service disruptions, John Deere - ISG shall be entitled to replace or modify the SIM Cards. John Deere- ISG reserves the right to deactivate the SIM Card, and to bill Customer for the reimbursement of any additional expenses incurred by John Deere - ISG, if Customer uses the SIM Card for any purpose other than utilizing the Services. The Customer must promptly inform John Deere - ISG in the event that part of the System Hardware becomes lost or stolen, or becomes inoperative due to damage, or if it has been misused in any way. The customer is not allowed to transfer the SIM card provided by John Deere - ISG to a third party without John Deere - ISG express prior consent. In case the customer may be willing to perform the transfer of a preinstalled and/or activated device the customer will inform the new customer that he/she will need to enter a telematic agreement with John Deere - ISG. The customer will request at John Deere - ISG the transfer of the customer account and the remaining John Deere Telematic Service period to the new owner/customer. In case the customer fails to inform John Deere - ISG about the transfer John Deere - ISG cannot ensure the correct functionality of the service and/or grant the confidentiality of the customer's data.

**2.5 Abuse or fraudulent use of the Service.** John Deere - ISG may restrict or cancel, at its sole discretion, Customer's Services under this Contract if there is a reasonable suspicion of Abuse or Fraudulent Use. Customer will not abuse or make fraudulent use of the Services, and agrees (a) not to engage or participate in, or permit, any Abuse or Fraudulent Use of the Services, (b) to promptly report to Dealer (or to John Deere - ISG if Customer is a Dealer) any such Abuse or Fraudulent Use of which Customer becomes aware, and (c) to cooperate in any investigation or prosecution relating to any Abuse or Fraudulent Use initiated by John Deere - ISG, legal representatives of John Deere - ISG, or any Underlying Wireless Provider. Customer is solely liable for charges, costs or damages resulting from Abuse or Fraudulent Use. "Abuse or Fraudulent Use" of the Services includes, but is not limited to: (I) Accessing, altering, or interfering with the communications of and/or information about another customer of John Deere - ISG, any Dealer, or any Underlying Wireless Provider or attempting or assisting another person or entity to do or attempt any of the foregoing; (II) Rearranging, tampering with or making an unauthorized connection to any Underlying Wireless Provider's network; (III) Installing any amplifiers, enhancers, repeaters, or other devices that modify the radio signals or frequencies upon which the Services are provided or operating the System Hardware in a manner that violates applicable law or governmental regulation; (IV) Using Services in such a manner so as to interfere unreasonably with the use of service by one or more other customers or end users or to interfere unreasonably with John Deere - ISG's or any Underlying Wireless Provider's ability to provide service; (V) Using Services to convey obscene, prurient, defamatory, salacious, or unlawful information or copyrighted content that is not the property of Customer; (VI) Using Services without permission on a stolen or lost device; (VII) Unauthorized access to Services or any Underlying Wireless Provider's service; (VIII) Using the Services to provide voice over IP services, or tethering or tapping into the Services to provide telematic services other than the Services; (IX) Using any scheme, false representation or false credit device, with the intent to avoid payment, in whole or in part, for Services; (X) Unauthorized modification of System Hardware, Terminal, System Hardware settings, or System Software; (XI) Causing the System Hardware to be installed by any person or entity other than a Dealer or other John Deere certified System Hardware installer qualified by John Deere - ISG; (XII) Unauthorized access to, use of, alteration of, or destruction of the System Data files, programs, procedures, or information related to Customer or any other John Deere - ISG customer (XIII) Use with the intent to reverse engineer or clone the System, or any attempt to create a substitute or similar service through use of, or access to, the Services; (XIV) Use for any unlawful, illegal or fraudulent purpose; (XV) Tracking the location of any person without first obtaining all necessary prior authorizations from such person to permit the Customer and John Deere - ISG to track such location; (XVI) For Systems including satellite communication functionality, (a) any mechanisms, including pricing differentials, intended to divert to any destination other than John Deere - ISG's satellite communication provider's (the "**Satellite Provider**") gateway any inbound satellite traffic (including any voice or data call that is originated from the Satellite Provider's authorized product or device including attempted calls to toll numbers which is destined to terminate or be routed through the Satellite Provider's gateway or any carrier, ISC or IXC on behalf of the Satellite Provider) originating from a Public Switched Telephone Network ("**PSTN**") and currently routed to the Satellite Provider's gateway and then forwarded to Satellite Provider subscribers or (b) any mechanisms intended to bypass Satellite Provider gateways for routing of calls through any PSTN, PLMN, PTT, IXC or other telecommunications provider or (c) any other act or mechanism which the Satellite Provider determines in its sole judgment constitutes network abuse or otherwise has a potentially damaging effect, including abnormal wear and tear, on the Satellite Provider's communications system or causes or could potentially cause abnormal call service performance or call and/or network congestion. (XVII) provide the use or allow the use of the service of persons located or connected with embargo countries or in countries where the service is not allowed. In case one or more of such abuse or fraudulent use John Deere -ISG will be allowed to interrupt immediately the service and withdraw from the service contract. In this case the Customer will not be credited or refunded any charges for Services interruptions resulting from any restriction or cancellation of Services under this Section or any prepayment for Services during the period of such restriction or following such cancellation.

**2.6 SMS Messaging.** If Customer elects to receive short message service ("**SMS**") messages to Customer's mobile device and/or email messages as part of the Services, Customer hereby authorizes John Deere - ISG to send SMS messages and/or email messages to Customer and agrees to be bound by the additional terms set forth at [www.jdlink.com](http://www.jdlink.com). To elect to receive SMS messages on a mobile device, Customer must be, and warrants that Customer is, the authorized user of the mobile device. SMS messages may be received on mobile devices utilizing the wireless carriers identified at [www.jdlink.com](http://www.jdlink.com). Customer acknowledges that Customer has the option for the term of this

Contract to opt-in or opt-out of receiving SMS and/or email messages. For assistance with SMS message issues, Customers may visit [www.jdlink.com/SMSHelp](http://www.jdlink.com/SMSHelp), email [jdlinksupport@JohnDeere.com](mailto:jdlinksupport@JohnDeere.com), or call 800-251-9928, or text HELP to 74765. To opt-out of receiving SMS messages, Customers in must text STOP to 74765. The number of SMS messages received by Customer will vary depending upon machine activity. Customer's receipt of SMS messages may result in Customer incurring additional messaging or data fees from Customer's wireless carrier for which Customer is solely liable.

### **3. Hardware and Software**

a) Hardware: In order to retrieve and transfer data from the Customer's machines, the Customer must have at least one enabled, John Deere - ISG compatible telematics terminal ("Terminal"). In this Contract, the Terminals together with accessories such as cables, cable harnesses and antenna shall be referred to as "System Hardware". If the System Hardware has not already been pre-installed in the machine that the Customer has purchased, it must be purchased and installed separately at an authorized Dealer. The use of the System Hardware by the Customer is subject to all of the terms and conditions of this Contract as well as all other terms and conditions agreed with the Customer at the time of purchasing the System Hardware. b) Software: the services software, modem software, and other software and/or firmware are resident on the System Hardware ("**System Software**"). The System Software contains proprietary code of John Deere - ISG or third parties licensed under the terms of this section and may include third party code separately licensed as specified in any documentation (e.g., a CD) accompanying the System Hardware. John Deere - ISG grants to Customer a non-exclusive, revocable license to use the System Software solely (i) in conjunction with use of the System, and (ii) with System Hardware. John Deere - ISG further grants Customer the right to transfer its license to use the System Software, which does not include the Services, during the useful life of the System Hardware in conjunction with the transfer of the ownership of the System Hardware. Customer agrees that John Deere - ISG may update the System Software on any of Customer's System Hardware during the term of this Contract as often as is deemed appropriate by John Deere - ISG. Customer agrees that John Deere - ISG may update the System Software on any Customer's System Hardware during the term of this contract as often as is deemed appropriate by John Deere - ISG. Customer will store and secure its data before any update installation. John Deere - ISG is not liable for any data loss due to the update of the service.

### **4. Upgrades and new services**

John Deere - ISG may offer to the Customer the purchase of new services or upgrades of the existing services. Upgrades may offer new functions or enhance service properties. This agreement shall apply to the future upgrades purchased by the customer. New services or service upgrades may provide different terms and/or condition of purchase and use. The new terms and condition may be added as annex to this contract and subject to the same provision as the John Deere Telematic subscription contract. New features or services may be subject to a separate agreement.

### **5. Data Collection**

John Deere - ISG commits to respect and protect customer's personal data and sensitive data. All personal data collected under this agreement are collected only to the purpose of fulfilling the services provided in this contract.

**5.1 Collection of data to provide the service.** John Deere ISG may collect data generated by the use of, collected by, or stored in John Deere - ISG machinery and equipment pursuant to this Contract, including the System Hardware and any hardware or devices interfacing with John Deere - ISG machinery and equipment, together with any other data added to the web portion of the Telematic Services by Customer here defined as "**Machine Data**" (like i.e. but not exclusively Cooling agent temperature, Rotational speed, Consumption, Operating time, maintenance and repair history etc.). Some Machine Data will be accessible via the Web Functions. Machine Data (including any Machine Data collected pursuant to any separate Telematic Subscription Contracts between John Deere - ISG and Customer) together with any other data (like i.e. but not exclusively environmental data such as temperature, moisture etc.) added to the web portion of the Telematic Services by Customer will be collectively referred to as the "**System Data**". John Deere - ISG will host, manage, and use the System Data pursuant to the terms of this Contract in order to provide the Service. Furthermore John Deere - ISG may expand the services to production data. Production data are additional information provided by customer or third parties (like i.e. but not exclusively equipment production data) John Deere - ISG may process and save data from external system or combine information in order to provide the services requested by the customer.

**5.2 Geolocation Data.** If offered as a service or an upgrade feature John Deere - ISG may collect, using GSM technology, in order to provide the service, position data in RTCM format as well as Waypoints, track logs and/or boundaries. The customer acknowledges that he/she may only use geolocation systems to track the position of a person if the person has given its preventive explicit written consent. Customer confirms that he requested and stored all necessary authorizations from his employees in order to be compliant with local data privacy laws and contractual provisions. Customer agrees to hold John Deere - ISG free of all responsibility related to the collection of geolocation data.

**5.3 Access to and Use of Data.** Customer may also authorize or restrict Dealer access via the Web Functions at any time. Customer may request that John Deere - ISG remove access to and use of System Data to specific Dealers via the Web Functions. John Deere - ISG will effectuate such removal within thirty (30) days of Customer's valid request. Any such restricted Dealer may continue to have access to System Data collected by the System prior to John Deere - ISG's removal of the Dealer's access. Removal of a Dealer's access to and use of System Data may prevent the Dealer from providing remote machine diagnostics, remote machine servicing or other services to Customer provided by the dealer. Customers may authorize dealers ("Authorized Dealers") to access and use Customer's System Data. John Deere - ISG may provide Authorized Dealers information and data for the purpose of servicing Customer's equipment including machine diagnostics, remote servicing (i.e. but not exclusively to provide update, repairs, assistance) and machine component software updates. If Customer associates multiple activated Terminals together in the Telematic Web Interface or through the Web Functions, Customer will not be able to set different data access permissions for each individual Terminal. Rather, Customer must make the same data access permissions for all such associated activated Terminals.

**5.4 Data storage and retention policy.** Customer data are stored on John Deere - ISG Servers based in the US. Unless and until Customer requests removal of John Deere - ISG's access to and use of System Data John Deere - ISG will store the System Data during the

Subscription Period, provided such data storage is in compliance with all applicable federal, state, provincial and local laws and regulations, including, but not limited to, as applicable, laws of non-EU jurisdictions where System Data is stored. John Deere - ISG will have the right, but not the obligation, to store the System Data indefinitely, or to delete the System Data at any time upon expiration of the above-stated retention periods provided such data storage is in compliance with all applicable federal, state, provincial, and local laws and regulations, including, but not limited to, as applicable, laws of non-EU jurisdictions where System Data is stored. Customer acknowledges and agrees that messaging and position System Data deleted from the Server(s) cannot be retrieved or re-created. In addition, the Underlying Wireless Providers may generate call data records ("CDRs") for billing and invoicing purposes, and the Underlying Wireless Providers may retain the CDRs for longer than a ninety (90) day period, in accordance with applicable law. The last position of each Terminal will be stored on the Terminal. If Customer transfers ownership of any System Hardware to another party, Customer may no longer have access to the System Data affiliated with the System Hardware that is collected after the transfer.

**5.5 John Deere-ISG usage of data.** John Deere - ISG is entitled to access the non-anonymised customer data set to provide the contractually defined service (e.g. JDLink). Customer agrees that John Deere - ISG may access and use System Data in anonymized and aggregated form for statistical purposes as well as to improve or develop John Deere products, identify new usage types of equipment and/or develop new services.

John Deere - ISG may disclose customer data to outside parties when we have a good faith belief that disclosure is reasonably necessary to (a) comply with any applicable law, regulation or compulsory legal request; (b) protect the safety of any person from death or serious bodily injury; (c) prevent fraud or abuse against us or our users; (d) to protect our property rights; or (e) defend Deere and its affiliates or personnel from any legal proceedings arising out of customer data.

**5.6 Payment and Invoicing.** The services are provided in form of a prepaid flat rate. The amount of the flat rate is provided in the product information handed out by the John Deere – ISG representative. The flat rate will be paid on the payment method chosen by the customer and communicated to the customer by John Deere - ISG. If the customer wholly or partially does not pay the flat rate, John Deere - ISG may demand interest and damages in accordance with the statutory provisions. John Deere - ISG may also request to the customer all reasonable costs and expenses, including attorney fees, court costs and fees incurred by John Deere - ISG in the context of the recovery of the payment. In case of lack of payments or delay in payments John Deere - ISG may interrupt the provision of the service.

## **6. Term and Termination**

**6.1 Term.** The term of this Contract (the "Term") shall commence on the date of signature. The initial term of this Contract (the "Initial Term") will continue in effect for a period of two years except as set forth below. If the System Hardware is not activated (as provided in Section 1.3) within the Initial Term, this Contract will expire at the end of the Initial Term. If the System Hardware is activated within the Initial Term, this Contract will continue for the Subscription Period, which will commence upon the date of Activation. The "Subscription Period" is the subscription term agreed between John Deere - ISG and Customer prior to execution of this Contract, and ends in all cases upon the earlier of the expiration of (i) the agreed subscription term or (ii) any termination of this Contract.

**6.2 Termination.** A substantial non-performance or a substantial breach of this contract represents a cause for termination and entitles the opposing party to terminate this agreement and/or the corresponding terminal subscriptions for the John Deere – ISG service. A reason for termination occurs if the customer basically does not meet the obligations contained in this agreement. All further claims are based on the statutory provisions.

**6.3 Termination for Convenience by John Deere - ISG.** John Deere - ISG may terminate this Contract upon thirty (30) days notice to Customer. Unless such termination is for the purpose of compliance with applicable laws, regulations, or court orders, upon such termination, John Deere - ISG will reimburse Customer a prorated portion of the Service fees Customer has paid to John Deere - ISG. To the extent permitted under applicable law, any such reimbursement will be John Deere - ISG's sole liability to Customer for any such termination for convenience.

**6.4 Termination for Convenience by Customer.** Customer may terminate this Contract upon thirty (30) days notice to John Deere - ISG. Upon any termination of this Contract under this paragraph, Customer will not be entitled to any refund of any fees paid by Customer for the Services or System Hardware and Customer will no longer have access to the System Data via the Web Functions.

## **7. Confidentiality**

**7.1 Confidentiality of the Contract and information.** The terms and conditions of this Contract, including the pricing, are the confidential data of John Deere - ISG. All business, operational or technical information provided by John Deere - ISG that is marked as confidential data shall be considered the confidential information of John Deere - ISG ("Information"). During the term and for a period of three (3) years thereafter, the Customer (a) must treat all Information received from John Deere - ISG as confidential, (b) may only use this Information within the scope the performance of this Contract, (c) may only copy this Information to the extent necessary for this purpose, (d) must restrict the disclosure of this Information to those of its employees and consultants which require knowledge of it for the performance of their duties, and (e) must not disclose this Information to third parties without the prior written approval of John Deere - ISG.

The limitations on the use and disclosure of the Information by the Customer shall not apply to Information for which the Customer can prove that it (i) was completely and independently obtained by the Customer without using John Deere - ISG Information, (ii) is, or has become, public knowledge without any breach of this Contract by the Customer, (iii) was known to the Customer at the time of its disclosure as information without restrictions, (iv) has been approved for disclosure following written approval by John Deere - ISG or (v) has been disclosed as a result of an order having legal force that has been issued by a court or other public authority in the country in which the Customer is domiciled, but only to the extent of this order and for the purpose of this order, provided that the Customer first informs John Deere - ISG about the order and gives John Deere - ISG the opportunity to obtain an appropriate protective order, unless such notification is otherwise prohibited by law. Upon expiry or premature termination of this Contract, the Customer shall immediately return all confidential or secret Information to John Deere - ISG or shall destroy it immediately (and provide evidence of the destruction).

In the event that the contracting parties have concluded a separate confidentiality agreement for the protection of confidential or secret information, the terms of this agreement shall take precedence over this article.

## **8. Limitation of Liability**

John Deere - ISG is liable without limitation for deliberate damage or damages caused by gross negligence. In the case of low negligence, John Deere - ISG is liable without limitation for injury of life, or damage to health. The liability limitation to property or financial damages for foreseeable impairments which are typical for this type of contract and / or the nature of the services shall be limited up to a maximum of EUR 12.500 per customer. If the liability for damages on a single action or event is causing damages to several customers the liability for damages is limited to a maximum amount of EUR 500.000 applying the limitation per customer as described above. If the compensation for the same event exceeds the maximum payable amount of EUR 500.000 the amount will be shared proportionally between the damaged parties up to the maximum individual customer amount as described above. In addition, the parties agree that an essential obligation is an obligation that is considered to be critical for the fulfillment of this contract. Failure to comply with an essential obligation shall be considered to be a breach of contract, which jeopardizes the fulfillment of the purposes of the agreement and that the customer may reasonably expect under normal conditions for a similar service. John Deere - ISG Liability for any other damages is herewith expressly excluded. Any liability provided under the German product liability Act, as well as mandatory applicable laws remain unaffected.

## **9. Other provisions**

**9.1 Reassignment of the contract - Affiliates and connected companies.** John Deere - ISG may reassign this agreement to another affiliated company with all rights and obligations or claims arising thereof. Any rights and privileges granted to John Deere - ISG in accordance with the provisions of this agreement shall also be granted to affiliates and connected companies. Affiliates and/or connected companies are companies or other legal entities who directly or indirectly control John Deere - ISG or respectively, together with John Deere - ISG are either directly or indirectly controlled with a significant participation by more than fifty percent (50%).

**9.2 Language, applicable law and jurisdiction.** The contractual language is English. A courtesy non-binding translation may be provided for information purposes from time to time. In case of doubts the English version shall prevail. This Contract is subject to German law and shall be interpreted accordingly. All disputes arising within the scope of this Contract shall be heard before a competent court in Mannheim and, with respect to the settlement of such disputes, the Customer shall submit to the jurisdiction of this court.

**9.3 Severance clause; waiver clause.** In the event that a provision of this Contract proves to be unenforceable, this shall not affect the enforceability of the other provisions; the contracting parties shall replace the provision concerned with an enforceable provision which reflects, as closely as possible, the intention and economic effect of the provision concerned. A waiver to prosecute a breach of a provision of this Contract by one of the contracting parties, shall not be interpreted as a waiver to prosecute subsequent breaches.

**9.4 Notifications.** All notifications must be in writing and shall be deemed to have been made when they have been sent by registered mail to: John Deere GmbH & Co. KG, Intelligent solutions Group, Straßburger Allee 3, Kaiserslautern.

**9.5 Force majeure.** None of the contracting parties shall be liable to the others for the non-performance or delayed performance of a mandatory obligation if this non-performance or delay is attributable to a case of *force majeure*, natural disasters, strikes, acts of terrorism, civil unrest, compliance with laws or official orders or other events, which are outside the sphere of influence of this contracting party, provided that this contracting party gives immediate written notification of this circumstance and resumes performance as quickly as possible, and provided that the other contracting party can terminate this Contract if this circumstance persists for longer than a period of ninety (90) days and the delayed contracting party has not indicated that it will be in a position to resume performance of its obligations within a reasonable time frame.

**9.6 Import and export restrictions.** Customer acknowledges that all Services, System Hardware, System Software, proprietary data, know-how, or other data or information (herein referred to as "Products") obtained from John Deere - ISG may be subject to the import and/or export control laws of one or more countries and, accordingly, their import, export and re-export, may be restricted or prohibited. Customer, therefore, agrees not to directly or indirectly import, export, re-export, or cause to be imported, exported or re-exported, any such Products to any destination, entity, or persons prohibited or restricted under any law or regulation, unless it shall have first obtained prior written consent of John Deere - ISG and any applicable governmental entity, either in writing or as provided by applicable regulation, as the same may be amended from time to time. Customer agrees that no Products received from John Deere - ISG will be directly employed in missile technology, sensitive nuclear, or chemical biological weapons end uses or in any manner transferred to any party for any such end use. **Customer will use the Products only in a country that is listed as an available country on [www.jdlink.com](http://www.jdlink.com).**

**9.7 Entire Contract.** This Contract contains the regulations for data protection and data security as well as the respective conditions for use of the booked services, all arrangements, agreements and assurances between the contractual parties. This Contract replaces all previous documents, discussions, and arrangements with respect to the object of the Contract. All additional or conflicting terms and conditions proposed by the Customer or contained in an order will be rejected and shall only be effective following the express written approval by John Deere - ISG.

The Customer \_\_\_\_\_ (name, address)

has ordered the service described in the product contract above

for its device with serial number \_\_\_\_\_

and order number \_\_\_\_\_

The Customer has read the accompanying country-specific terms and conditions and hereby accepts these with its signature.

The Customer is aware and hereby accepts that the respective service order obligates it to pay a fee.

\_\_\_\_\_  
Signature of Customer

\_\_\_\_\_  
Date